

Ștefan Zorzor

URSUL ȘI PRIVIGHETOAREA
DER BÄR UND DIE NACHTIGALL

Piese de pian pentru copii
Klavierstücke für Kinder

Ediție îngrijită de
dr Oana Rădulescu Velcovici



GRAF[©]ART

©2025. Toate drepturile rezervate

Nicio parte din prezenta lucrare nu poate fi copiată, reprodusă sau transmisă prin niciun mijloc electronic sau mecanic și nu este permisă nicio formă de imprimare audio sau video fără acordul scris al Editurii Muzicale GRAFOART®.

În interpretarea publică se va menționa „Editura Muzicală GRAFOART®, București, 2025”.

Tehnoredactarea muzicală: **Iuliana Gheorghe**

Ilustrația copertei: grafică procesată computerizat după un desen de Ștefan Zorzor.
Ilustrațiile din interior aparțin compozitorului.

În elaborarea prezentei ediții s-au utilizat lucrările:
fișiere electronice brute puse la dispoziție de familia autorului.

I S M N: 979-0-69492-549-9

EDITURA MUZICALĂ GRAFOART®

de utilitate publică prin Hotărârea Guvernului României nr. 94/2024

LIBRĂRIA MUZICALĂ *George Enescu*

București, piața Sfinții Voievozi nr. 1

TEL.: **0747 236 278 (07-GRAFOART); 021 315 07 12**

E-MAIL: **GRAFOART1991@GMAIL.COM**

COMENZI ON-LINE: **LIBRARIAMUZICALA.RO**

Cuprins

Prefața	5
1. A ha! Pentru Johannes	8
2. Lăcusta Der Grashüpfer	9
3. Pasișă după o simfonie Pastiche nach einer Symphonie	10
4. Joc interesant (fără accidenți) Interessantes Spiel (ohne Versetzungszeichen)	11
5. Joc interesant (cu accidenți) Interessantes Spiel (mit Versetzungszeichen)	12
6. Din păcate, un exercițiu și misterioasă înrudire	13
7. Imnul Europei din Simfonia a IX-a de Beethoven	14
8. Ecou cuc, cuc, aveți grijă de doi cucii. Kuckucksecho, Kuckuk, Vorsicht zwei Kuckucke	15
9. Plimbare cu imagini (tablouri) Spaziergang mit Bildern (Gemälden)	16
10. Ursul și mica dansatoare <i>Pentru Nicky</i> Der Bär und die kleine Tänzerin	17
11. Seara Abend	18
12. Prospețimea serii în modul lidian Die Abendfrische im lydischen Modus	19
13. Duo dansant Tänzerisches Duo	20
14. Mică romanță <i>Pentru Paul May</i> Kleine Romanze	21
15. Prima piesă a lui Noah Noah's first piece / Noahs erstes Stück	22
17. Preludiu și coral Präludium und Choral	23
16. Apus de soare cu clopot Sonnenuntergang mit Glockenschlag	24
18. A înflorit un trandafir Es ist ein Ros` entsprungen	26
19. Școala de călărie Die Reitschule	27
21. Sună clopoței – do major <i>Pentru Julian</i> Die Glöcklein läuten – C-Dur	28
22. Sună clopoței – sol major Die Glöcklein läuten – G-Dur	29
20. Marioneta Kasperl	30
23. Fetița la plimbare <i>für Cioveie</i> Fillette en promenade	31
24. Ah! vous dirai-je Maman thème des variations par monsieur Mozart (tema variațiunilor de Mozart)	32
25. Bună seara Guten Abend	33
26. Baladă (o atingere din Irlanda) Balade (ein Hauch von Irland)	34
27. Gimnastica de dimineață Morgengymnastik	35
28. Te-am prins (mică urmărire) <i>für Paul May</i> Ich hab' dich (kleine Verfolgung)	36
29. Mergi la culcare Schlafen gehen	37
30. Pimpinone <i>für Noah und Andreea</i>	38
31. Cântecul tatălui (melodie cehă) Des Vaters Lied (eine Tschechische Melodie)	39
32. Nona, nu măicuța Exercițiu pentru degete simetrice Die None, nicht die Nonne Kleine Übung für Symmetrische Finger	40
33. Vine o pasăre zburând Ein Vogel kommt geflogen	41
34. Un sunet de departe Un son de loin	42
35. Ursul și privighetoarea Der Bär und die Nachtigall	43
36. Cântecel <i>Pentru Thomas</i> Klein Spiel	44
37. Lanț. Mic preludiu - ciaccona Kette. kleines Präludium	45
38. Salut! - Intervalele legato <i>Pentru Paul May</i> Hallo! - Gebundene Intervalle	46
39. Cei doi Die Zwei	47
40. Iepurele fricos <i>für Thomas</i> Der ängstliche Hase	48
41. Barcarolă Barcarole	49
42. Barcarolă - varianta minoră Barcarole - Variante in Moll	50
43. Balansoarul Rocking Chair	51

44. Coral cu picături - Exercițiu pentru intervale, acorduri și salturi de octavă Koralle mit Tropfen - Übung für Intervalle, Akkorde und Oktavsprünge	52
45. A fost odată. Autrefois, Es war einmal	53
46. Crăciun Fericit!. Merry Christmas!	54
47. Imnul național german Deutsche Nationalhymne	55
48. Joc cu mingea Ballspiel	56
49. Amândoi în balansoar Zu zweit im Schaukelstuhl	57
50. Greensleeves	58
51. Marș Marsch	59
52. Reminiscență de blues Bluesüberbleibsel	60
53. Canzonetă Kanzonetta	61
54. Mexicanca Die Mexikanerin	62
55. Sună, clopoțelul, sună la ușă Kling, Glöcklein, kling an der Tür	63
57. Pasărea rănită - Scherzino nr. 18. Der verwundete Vogel	64
56. Câte-un pas Ein Schritt nach dem anderen	66
58. Braț la braț Arm in Arm.	67
59. Deșteptarea III. Erwachen III	68
60. Mici pași în trecut. Kleine Schritte in der Vergangenheit	69
61. Izaza, Izaza - fata cea harnică. das fleißige Mädchen.	70
62. Nota următoare, secunda (solistul atacă întotdeauna următoarea notă cu precizie) . . . Die nächste Note, die Sekunde (der Solist nimmt sich mit Präzision immer der nächsten Note an)	71
63. Scara - Terța. Die Treppe - Die Terz	72
64. Cvarta. Die Quarte	73
65. Nota a patra (solistul trebuie să găsească nota a patra) Die vierte Note (Der Solist muss die vierte Note finden)	72
66. Nota a cincea - găsiți nota a cincea cu atenție! Die fünfte Note - finde die fünfte Note sorgfältig!	75
67. Așteaptă!. Wartel!	76
68. Toate degetele în voiaj Alle Finger auf Reisen	77
69. Da și nu Ja und Nein	78
70. Un cuc din Mazuria - după un dans popular polonez Ein Kuckuck aus den Masuren - nach einem polnischen Volkstanz	79
71. Nunta păsărilor Die Hochzeit der Vögel.	80
72. Legănat Schaukelnd	81
73. Cântec ceh Tschechisches Lied	82
74. Omida Pentru Andreea și Noab. Die Raupe	83
75. Africa Afrika	84
76. Zopzop - cântec cu 5 note la 4 mâini Zopzop - Lied mit 5 Noten zu vier Händen.	85
77. A, ha! Ach, so! Pentru Johannes	86
78. O, ho! Oh, wow!.	87
79. Conversatie de bebeluș Babygespräch	88
80. Drumul către în sus Der Weg nach oben	89
81. Yankee doodle dandy	90
83. Tic-tac. Tick-Tack	91
82. Întâi aprilie Erster April	92
84. Capra mea Meine Ziege.	95
85. Concertul Fuchs Fuchs Concerto Für Viktoria und Jasper Fuchs	96
86. Vulpița Foxy	97
87. Stepă - peisaj rus Steppe - Russische Landschaft	98

Prefață

Conceput pentru micii pianiști începători, albumul „Ursul și privighetoarea” se adresează deopotrivă copiilor, părinților și profesorilor, invitându-i într-o călătorie muzicală plină de joc și imaginație. Fiecare piesă are un caracter ludic și expresiv, ascunzând o mică poveste sau un joc al sunetelor.

Titlurile pieselor – uneori tainice, alteori nostime – s-au născut din fantezia compozitorului **Ștefan (Piki) Zorzor**, un iubitor al limbilor europene, al foneticii și al ironiei subtile. Aceste denumiri pline de culoare trezesc curiozitatea tinerilor muzicieni și îi îndeamnă să își imagineze scene și personaje. Astfel, studiul pianului se transformă într-o adevărată aventură creativă. Desenele și picturile aparțin, de asemenea, compozitorului, al cărui talent pentru artele plastice este evident în imaginile pline de fantezie și umor care ilustrează partitura.



Născut în 1932 la Oradea, Ștefan Zorzor a urmat studii aprofundate de compoziție, armonie, contrapunct și folclor la Conservatorul din București, avându-i ca mentori pe unii dintre cei mai importanți profesori ai epocii, precum Tiberiu Olah, Tudor Ciortea sau Mihail Andricu. Parcursul său de viață a fost marcat de obstacole politice dramatice, ani de muncă forțată, dar și de o remarcabilă perseverență, care l-a condus spre o carieră prolifică în muzica de teatru, film, orchestrală și camerală. În anul 1984 a emigrat în Germania. Artist complex, preocupat nu doar de muzică, ci și de arte vizuale, literatură și arhitectură, Zorzor rămâne un spirit liber și jucăuș, ale cărui creații, inclusiv aceste miniaturi pentru pian, sunt impregnate de o rafinată ironie și o extraordinară bucurie a sunetului.



Dar, pe lângă joacă și imaginație, aceste miniaturi muzicale au și un scop pedagogic bine gândit. Fiecare piesă dezvoltă abilități esențiale – de la tehnica degetelor pe claviatură până la exprimarea emoțiilor prin sunet – astfel încât micii pianiști învață pe nesimțite, jucându-se. Profesorii vor găsi în aceste creații prilejul de a le arăta elevilor cum sunetele pot transmite emoții și imagini, iar părinții se vor bucura să îi vadă pe cei mici progresând într-un mod natural și plăcut.

Spiritul acestui album este, în esență, al bucuriei descoperirii. „Ursul și privighetoarea” și toți prietenii lor muzicali abia așteaptă să prindă viață sub degetele micilor pianiști, la pian. Sperăm ca aceste piese să aducă zâmbete pe chipul copiilor, să le aprindă imaginația și să le cultive dragostea pentru muzică. Fie ca această călătorie muzicală să fie începutul unei frumoase povești în lumea sunetelor – plină de creativitate, învățătură și încântare.

Vorwort

Konzipiert für junge Klavierschüler im Anfangsstadium richtet sich das Album „*Der Bär und die Nachtigall*“ gleichermaßen an Kinder, Eltern und Lehrkräfte und lädt zu einer musikalischen Reise voller Spiel und Fantasie ein. Jedes Stück besitzt einen spielerischen und expressiven Charakter und verbirgt eine kleine Geschichte oder ein Klangspiel.

Die Titel der Stücke – mal geheimnisvoll, mal amüsan – entspringen der Fantasie des Komponisten **Ştefan (Picki) Zorzor**, eines Liebhabers europäischer Sprachen, der Phonetik und des feinsinnigen Humors. Diese farbenreichen Benennungen wecken die Neugier der jungen Musiker und regen sie dazu an, sich Szenen und Figuren vorzustellen. So wird das Klavierspiel zu einem wahren Abenteuer kreativer Entfaltung.

Die Zeichnungen und Gemälde stammen ebenfalls vom Komponisten selbst, dessen Begabung für die bildenden Künste in den fantasievollen und humorvollen Illustrationen zur Partitur klar zum Ausdruck kommt.

Ştefan Zorzor wurde 1932 in Oradea geboren und studierte Komposition, Harmonielehre, Kontrapunkt und Folklore am Konservatorium in Bukarest bei herausragenden Professoren seiner Zeit, wie Tiberiu Olah, Tudor Ciortea und Mihail Andricu. Sein Lebensweg war geprägt von dramatischen politischen Hindernissen und Jahren der Zwangsarbeit, aber auch von seiner bemerkenswerten Ausdauer, die ihn zu einer fruchtbaren Karriere in Theater-, Film-, Orchester- und Kammermusik führte. 1984 wandert er nach Deutschland aus.

Als vielseitiger Künstler, dessen Interesse nicht nur der Musik, sondern auch der bildenden Kunst, Literatur und Architektur gilt, bleibt Zorzor ein freier, verspielter Geist. Seine Werke – wie die Klavierminiaturen hier – sind durchdrungen von feiner Ironie und einer außergewöhnlichen Freude am Klang.

Neben dem spielerischen und fantasievollen, verfolgen diese musikalischen Miniaturen ein klar durchdachtes pädagogisches Ziel. Jedes Stück fördert grundlegende Fähigkeiten – von reiner Fingertechnik bis zur Ausdruckskraft von Gefühlen im Klang – sodass die jungen Pianistinnen und Pianisten fast unbemerkt, spielerisch lernen.

Die Lehrer*Innen werden durch diese Kompositionen die Gelegenheit haben, ihren Schülern zu vermitteln, wie sich in Klängen, Gefühle und Bilder darstellen lassen. Die Eltern werden mit Freude die auf natürliche und ungezwungene Weise gemachten Fortschritte ihrer Kleinen beobachten.

Der Leitfaden dieses Notenalbums ist im Wesentlichen die Freude an der Entdeckung.

„Der Bär und die Nachtigall“ und all ihre musikalischen Freunde warten nur darauf, unter den Fingern der kleinen Pianisten und Pianistinnen am Klavier zum Leben erweckt zu werden.

Wir wünschen uns, dass diese Stücke ein Lächeln auf die Gesichter der Kinder zaubern, ihre Vorstellungskraft fördern und die Liebe zur Musik säen wird.

Möge es der Anfang einer musikalischen Reise, der eigenen wunderbaren Geschichte in der Klangwelt sein, – voller Kreativität, des Erlernens und der Begeisterung.



Satan Zampora
10. Mai 1955 München

Pentru Johannes

A ha!

Ștefan Zorzor

First system of musical notation for 'A ha!'. It consists of a grand staff with a treble clef and a bass clef, both in 4/4 time. The treble staff begins with a whole rest, followed by a quarter note G4 (fingered 1), a quarter note A4 (fingered 2), a quarter note B4 (fingered 3), and a quarter note C5 (fingered 4). The bass staff begins with a whole rest, followed by a quarter note G3 (fingered 4), a quarter note F3 (fingered 3), a quarter note E3 (fingered 2), and a quarter note D3 (fingered 1). The system concludes with a quarter rest in the treble and a quarter note G3 (fingered 4), a quarter note F3 (fingered 3), and a quarter note E3 (fingered 2) in the bass.

Second system of musical notation for 'A ha!'. The treble staff starts with a quarter rest (fingered 4), followed by quarter notes G4 (fingered 1), A4 (fingered 2), and B4 (fingered 3). The next measure has a quarter note C5 (fingered 4), a quarter rest (fingered 4), and a quarter rest (fingered 4). The final measure has a quarter note G4 (fingered 1), a quarter rest (fingered 4), and a quarter note C5 (fingered 4). The bass staff starts with a quarter note G3 (fingered 1), followed by a quarter rest (fingered 4), a quarter note F3 (fingered 1), and a quarter rest (fingered 4). The next measure has a quarter rest (fingered 4), a quarter note E3 (fingered 1), and a quarter rest (fingered 4). The final measure has a quarter rest (fingered 4), a quarter note D3 (fingered 1), and a quarter rest (fingered 4).

Third system of musical notation for 'A ha!'. The treble staff starts with a quarter note G4 (fingered 1), a quarter note A4 (fingered 4), a quarter note B4 (fingered 3), and a quarter note C5 (fingered 2). The next measure has a quarter note C5 (fingered 1) and a whole rest. The system ends with a whole rest in the treble and a whole note G3 (fingered 1) in the bass. The bass staff has a whole rest in the first measure, followed by a quarter note G3 (fingered 4), a quarter note F3 (fingered 3), and a quarter note E3 (fingered 2) in the second measure, and a whole note G3 (fingered 1) in the third measure.

22.09.2006

Ecou cuc, cuc, aveți grijă de doi cucii
Echo kuckuck vorsicht zwei Kuckucke

Geduldig ♩ = 70

First system of musical notation, measures 1-3. The piece is in 3/4 time and begins with a piano (*p*) dynamic. The melody in the right hand starts with a dotted quarter note, followed by an eighth note, and a quarter rest. The bass line consists of quarter notes and rests.

Second system of musical notation, measures 4-6. The melody in the right hand features a dotted quarter note followed by a half note. The bass line continues with quarter notes and rests.

Third system of musical notation, measures 7-9. The melody in the right hand has a dotted quarter note followed by a half note. The bass line features a series of quarter notes.

Fourth system of musical notation, measures 10-13. The piece concludes with a piano (*p*) dynamic. The melody in the right hand includes a dotted quarter note and a half note. The bass line features quarter notes and rests. The system ends with a double bar line.

Marioneta

Kasperl

Musical notation for measures 1-4. The piece is in 2/4 time. Measure 1: Treble clef, m.s. (mezzo-soprano), notes G4, A4, B4. Measure 2: Treble clef, m.d. (mezzo-dolce), notes G4, A4, B4. Measure 3: Treble clef, m.d., notes G4, A4, B4. Measure 4: Treble clef, m.d., notes G4, A4, B4. Bass clef: Measure 1: notes G2, F2. Measures 2-4: whole rests.

Musical notation for measures 5-8. Measure 5: Treble clef, m.d., notes G4, A4, B4. Measure 6: Treble clef, m.d., notes G4, A4, B4. Measure 7: Treble clef, m.d., notes G4, A4, B4. Measure 8: Treble clef, m.d., notes G4, A4, B4. Bass clef: Measure 5: whole rest. Measure 6: notes G2, F2. Measure 7: whole rest. Measure 8: notes G2, F2.

Musical notation for measures 9-11. Measure 9: Treble clef, m.d., notes G4, A4, B4. Measure 10: Treble clef, m.d., notes G4, A4, B4. Measure 11: Treble clef, m.s., notes G4, A4, B4. Bass clef: Measure 9: notes G2, F2. Measure 10: whole rest. Measure 11: whole rest.

Musical notation for measures 12-14. Measure 12: Treble clef, m.d., notes G4, A4, B4. Measure 13: Treble clef, m.s., notes G4, A4, B4. Measure 14: Treble clef, m.d., notes G4, A4, B4. Bass clef: Measure 12: whole rest. Measure 13: notes G2, F2. Measure 14: notes G2, F2.

Imnul național german
Deutsche Nationalhymne

Haydn

Maestoso

The first system of the score, measures 1-4, is in 4/4 time and B-flat major. The tempo is marked 'Maestoso'. The music begins with a whole rest in both staves. The melody in the treble clef starts on a half note G4, followed by quarter notes A4, Bb4, and C5. The bass clef accompaniment starts with a half note Bb3, followed by quarter notes C4, D4, and E4. A dynamic marking of *mf* is placed above the first measure. The system concludes with a repeat sign and a first ending bracket.

The second system, measures 5-8, continues the piece. Measure 5 begins with a first ending bracket labeled '1.' and a second ending bracket labeled '2.'. The melody in the treble clef features a half note G4, quarter notes A4, Bb4, and C5. The bass clef accompaniment consists of quarter notes Bb3, C4, D4, and E4. The system ends with a repeat sign and a first ending bracket.

The third system, measures 9-11, continues the melody. The treble clef has a half note G4, quarter notes A4, Bb4, and C5. The bass clef accompaniment has quarter notes Bb3, C4, D4, and E4. The system concludes with a repeat sign and a first ending bracket.

The fourth system, measures 12-15, concludes the piece. The treble clef has a half note G4, quarter notes A4, Bb4, and C5. The bass clef accompaniment has quarter notes Bb3, C4, D4, and E4. The system ends with a double bar line.

Greensleeves

♩ = 80

Musical notation for the first system (measures 1-4). The piece is in 6/8 time. The treble clef part starts with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The bass clef part starts with a piano (*p*) dynamic. The melody in the treble clef consists of eighth and quarter notes, while the bass clef provides a rhythmic accompaniment of eighth notes.

Musical notation for the second system (measures 5-8). The treble clef part continues the melody. The bass clef part features a crescendo leading to a pianissimo (*pp*) dynamic at the end of the system. A fermata is placed over the final note of the treble clef.

Musical notation for the third system (measures 9-12). The treble clef part continues with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The bass clef part continues with a piano (*p*) dynamic. The melody in the treble clef features a fermata over the final note of the system.

Musical notation for the fourth system (measures 13-16). The treble clef part continues with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The bass clef part continues with a piano (*p*) dynamic. The melody in the treble clef features a fermata over the final note of the system.

Toate degetele în voiaj

Alle Finger auf Reisen

Tranquillo

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a grand staff with a treble clef and a common time signature (C). It contains two measures of whole rests, followed by a four-measure sequence of quarter notes: G4, A4, B4, and C5, with fingerings 1, 2, 3, and 4 written above them. The middle staff is a grand staff with a bass clef and a common time signature. It contains two measures of quarter notes: G3, A3, B3, and C4, with fingerings 5, 5, 5, and 4 written below them. The final measure of this staff has a whole rest. The bottom staff is a grand staff with a bass clef and a common time signature. It contains four measures of chords: a G3 octave chord, an A3 octave chord, a B3 octave chord, and a C4 octave chord. The instruction *p legato* is written below the first measure.

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a grand staff with a treble clef and a common time signature. It contains four measures of quarter notes: G4, A4, B4, and C5, with fingerings 4, 5, 5, and 5 written above them. The middle staff is a grand staff with a bass clef and a common time signature. It contains four measures of whole rests. The bottom staff is a grand staff with a bass clef and a common time signature. It contains four measures of chords: a G3 octave chord, an A3 octave chord, a B3 octave chord, and a C4 octave chord.

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a grand staff with a treble clef and a common time signature. It contains two measures of whole rests. The middle staff is a grand staff with a bass clef and a common time signature. It contains five measures of quarter notes: G3, A3, B3, C4, and D4, with fingerings 1, 2, 3, 4, and 5 written below them. The bottom staff is a grand staff with a bass clef and a common time signature. It contains five measures of chords: a G3 octave chord, an A3 octave chord, a B3 octave chord, a C4 octave chord, and a D4 octave chord.

O, ho!
Oh, wow!

I *f* 1 2 4 3 2 1

II 4 2 1 4 2 1 4 2 2 5 3 1 4 2 1

4

7 3 2 1



Capra mea
Meine Ziege

The first system of music consists of three staves. The top staff is a single melodic line in treble clef. The middle and bottom staves are grouped as a piano accompaniment, with the middle staff in treble clef and the bottom staff in bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4. The music begins with a quarter rest in the bass staff, followed by a series of eighth and quarter notes in the vocal line and piano accompaniment.

5

The second system of music consists of three staves. The top staff continues the vocal line. The middle and bottom staves continue the piano accompaniment. The system begins with a measure containing a whole note in the vocal line and a half note in the piano accompaniment. The piano accompaniment features a prominent eighth-note pattern in the bass staff.

8

The third system of music consists of three staves. The top staff continues the vocal line. The middle and bottom staves continue the piano accompaniment. The system begins with a measure containing a whole note in the vocal line and a half note in the piano accompaniment. The piano accompaniment features a prominent eighth-note pattern in the bass staff. The system concludes with a double bar line.



ACEASTĂ LUCRARE ESTE PROTEJATĂ DE LEGEA DREPTULUI DE AUTOR !

FOTOCOPIEREA ACESTEI LUCRĂRI (CHIAR ȘI PARȚIALĂ) SAU DISTRIBUIREA COPIEI-PIRAT
CONSTITUIE INFRAȚIUNE ȘI SE SANȚIONEAZĂ CU ÎNCHISOARE DE PÂNĂ LA 3 ANI
(CF. LEGE 8/1996 - ART. 193 ȘI URM.)

RESPECTAȚI EFORTUL AUTORULUI ȘI AL ECHIPEI REDACȚIONALE
ȘI SUSȚINEȚI PUBLICAREA UNOR LUCRĂRI SIMILARE !



Din grijă pentru planetă, energia electrică utilizată pentru editarea prezentei lucrări provine de la panouri fotovoltaice.

PUTEȚI ACHIZIȚIONA LUCRĂRILE NOASTRE DIN

LIBRĂRIA MUZICALĂ *George Enescu*
București, piața Sfinții Voievozi nr. 1
(lângă Colegiul Național de Muzică „George Enescu”)

SAU

PUTEȚI COMANDA ONLINE VIZITÂND
LIBRARIAMUZICALA.RO

E-MAIL: GRAFOART1991@GMAIL.COM
TEL.: 0747 236 278 (07-GRAFOART)